

TAIRE

**spectacle écrit et mis en scène par Tamara Al Saadi - compagnie LA BASE -
Traduction des chants interprétés par le coryphée et le choeur, écrits et composés par Bachar
Mar-Khalifé**

Chant 1 : TYBA

*Nous, les enfants de Thèbes
Nous sommes les femmes de Thèbes
Nous sommes les cœurs de Thèbes
Nous sommes les hommes de Thèbes
Demain le sang
Demain la guerre
Demain le sacrifice
Nous sommes les cœurs de Thèbes*

نحن أطفال طيبة
نحن نساء طيبة
نحن قلوب طيبة
نحن رجال طيبة
غداً الدم
غداً الحرب
غداً التضحية
نحن أطفال طيبة

Chant 2 : DUNYA

Monde

دنيا

Chant 3 : BILADI

Mon pays

بلادی

Chant 4 : BI SALAM

*Dites moi où est l'amour
Dites moi où est le mot
Dites moi comment vivre
Tout est silence, tout est silence
Dites moi où est l'amour
Dites moi où est le mot
Dites moi comment mourir
En paix, en paix.*

قولوا لي أين الحبّ
قولوا لي أين الكلام
قولوا لي كيف نعيش
كله صمت ، كله صمت

قولوا لي أين الحبّ
قولوا لي أين الكلام
قولوا لي كيف نموت
سلام ، سلام